

1869-08-20

AFSENDER

Joakim Skovgaard, Niels Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
Damsmosegård

Arkivplacering:  
Mappe 9 nr. 17

DOKUMENTINDHOLD

Omhandler jagt og hvilke dyr Niels og Joakim Skovgaard har tegnet under deres besøg hos Titus Schouw.

TRANSSKRIFTION

Damsmosegård den 20 August 1869.

Kære Fader!<sup>1</sup>

Jeg ved ikke om jeg har fortalt dig, at jeg er begyndt at male en vibevinge, jeg har også tegnet nogle ting, og vil nu se om det kan lade sig gøre at opføde nogle røde snudebiller, Niels<sup>2</sup> og jeg har også lavet et tanghust, hvilket dog falder sammen. Men alt dette er dog kun skedt hjemme, og det egentlig jeg vi skrive om kommer nu. Jeg har nemlig været på Nøbøllegård, hos Fredriksens. Der kan du stro, jeg nyttede tiden, i de få dage jeg var der. Den første dag, nemlig den vi kom på, gik vi først og besøgte alle ting, vi blive vejede, (jeg tror jeg vejer 3 lispund og 14 [?]) vi spiste frugt, vi gik i skoven, hvor jeg forresten fandt et dejligt insekt, det høre vidst nærmest til sikaderne, det ser således ud, [fra siden] |naturlig størrelse|. Den næste dag, red vi på en lille hest, den hed Smut, derpå gik vi ud at tegne, og jeg tegnede deres orne, et fedesvin, grissene, og tyren, hvorpå vi spiste. Da vi havde spist, gik vi i skoven, hvor jeg fangede en dejlig snudebille, på hjemvejen gik vi forbi et tejlverk, og da vi kom hjem, og fik spist, varede det ikke længe inden jeg gik i seng. Den næste dag, gik vi på jagt, påhvilen, jeg skød en blå mejse, hvor på Niels og jeg tegnede en ged|+. Vi gik da op og pussede os, hvor på jeg tegnede, et halvvoxsent menneske ved navn Tarp, hvorpå Fredrik Fredriksen, Emil Petersen, en dreng fra København, og vi to, gik til en gård som hed Råhaug, hvor vi besøgte nogle. Da vi kom hjem gik vi i seng. Den næste dag, tegnede jeg, en Engelsk væder di havde, ●● Smut, en |+|urhøne, og Tyras, en hund, som er Fredriks. Da det var gjort gik Fredrik på jagt, men fik intet. Vi kørte da hjem, og Emil kørte med, men kørte med vognen tilbage. Igård tegnede jeg nogle svaleunger, som sad på en gren over en mærgelgrav, og blive madede af de store, og jeg tror næsten, man kunde fange dem med kætsjer. Jeg tænker snart, at vi rejser til Nysø, og fra onkel skal jeg sige, at han tænkte snart at skrive til dig men han havde ikke været rigtig rask. Jeg håber dog, at jeg kommer til at køre lidt på konrlæs, føren vi rejser til Nysø, og jeg længes snart efter nøderne og brombærrene.

Vær kærligt hilst af din egen

Joakim<sup>3</sup>

# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



<sup>1</sup> Fader

<sup>2</sup> Joakim Skovgaards bror Niels Skovgaard (1858-1938).

<sup>3</sup> Joakim Skovgaard (1856-1933).

Damsmosegaard den 20. August  
1869.

Kære Fader!

Jeg ved ikke om jeg har fortalt dig, at jeg er begyndt at male en vibevinge, jeg har ogsaa tegnet nogle ting, og vil nu se om det kan lade sig gøre at opføre nogle røde snudebiller, Niels og jeg har ogsaa lavet et tanghast, hvilket dog falder sammen. Men alt dette er dog kun skedd hjemme, og det egentlig jeg vil skrive om kommer nu. Jeg har nemlig været på Nabollegård, hos Frederiksen. Der kan du stro, jeg nyttede tiden, i de få dage jeg var der. Den første dag, nemlig den vi kom på, gik vi først og besøgte alle ting, vi blev vejede, jeg tror jeg vejer 3 lipund og 14<sup>00</sup> vi spiste frugt, vi gik i skoven, hvor jeg forresten fandt et dejligt insekt, det hører vidst nærmest til sikadone, det ser således ud, . Den næste dag red vi på en lille heet, den hed Smut,  der på gik vi ud at tegne, og jeg tegnede deres sønne, et fedesvin, græssene, og tyren, hvorpå vi spiste. Da vi havde spist, gik vi i skoven, hvor jeg fangede en dejlig snudebille, på hjemvejen gik vi forbi et tøjværk, og da vi kom hjem, og fik spist, varede det ikke længe inden jeg gik i seng. Den næste dag, gik vi på jagt, på hvilken, jeg skød en blå mys, hvor på Niels og jeg tegnede en gød. Vi gik det op og prøvede os, hvor på jeg tegnede, et halvvovent menneske ved navn Tarp, hvorpå Fredrik Frederiksen, Emil Petersen, en dreng fra København, og vi to, gik til en gård som hed Råhauge, hvor vi besøgte nogle. Da vi kom hjem gik vi i seng. Den næste dag, tegnede jeg, en Engleok vader di hander,

Smut, en turhone, og Tyras, en hund, som er Fredriks,  
Da det var gjort gik Fredrik på jagt, men fik intet. Vi  
kørte da hjem, og Emil kørte med, men kørte med vognen  
tilbage. I går tegnede jeg nogle svalunger, som sad på  
en gren over en mangelgrav, og blev medde af de store,  
og jeg tror næsten, man kunde fange dem med katojer.  
Jeg tænker snart, at vi rejser til Nybø, og fra onsdag skal  
jeg sege, at han tænkte snart at skrive til dig men han  
harde ikke været rigtig nok. Jeg håber dog, at jeg kommer  
til at køre lidt på konges, føren vi rejser til Nybø, og jeg  
langer snart efter rødne og brombarren.

Vår kærtligt kisset af din egen  
Joakim.